



Georges-Pierre Seurat, *A Sunday Afternoon on the Island of La Grande Jatte*, 1884–1886

ژرژ پیر سورات، یک بعد از ظهر یکشنبه در جزیره لا گراند ژات، 1884-1886

You are allowed to use phone or computer-based translation for this assignment. If you do, please send the results to: ddrapak@gnspe.ca.

شما مجاز به استفاده از ترجمه تلفنی یا رایانه ای برای این کار هستید. لطفاً نتایج را به آدرس زیر ارسال کنید: ddrapak@gnspe.ca.

Observe: Please list six things that you see:

توجه کنید: لطفاً شش چیز را که می بینید فهرست کنید:

___/3 ½ pt for each thing observed.

3 / ___ ½ امتیاز برای هر چیز مشاهده شده

-
-
-
-
-
-

Analyse: What clues and hints about the meaning has the artist included in this artwork? What idea or feeling does the colour, style, or technique communicate?

تحلیل: هنرمند در این اثر هنری چه سرنخ‌ها و نکاتی را در مورد مفهوم گنجانده است؟ رنگ، سبک یا تکنیک چه ایده یا احساسی را منتقل می‌کند؟

For example: "The _____ means _____." "به عنوان مثال: " _____ به معنای _____ است."

___/2 1 pt per visual characteristic or clue

2 / ___ یک امتیاز برای هر مشخصه یا سرنخ بصری

-
-

Interpret: In full, what do you think the artist is trying to communicate? Please give a specific reason why you think this is so.

تفسیر: به طور کامل، فکر می‌کنید هنرمند در تلاش است تا با چه چیزی ارتباط برقرار کند؟ لطفاً دلیل مشخصی برای اینکه چرا اینطور فکر می‌کنید بیاورید.

___/3 Full meaning + 1 reason

3 / ___ معنی کامل + یک دلیل

Evaluate: Did this artist do a good job of communicating it? Yes or no? (*In other words, Is this a good artwork?*) Please give a solid and thoughtful reason why this is so.

ارزیابی: آیا این هنرمند در ارتباط با آن به خوبی عمل کرده است؟ آره یا نه؟ (به عبارت دیگر، آیا این یک اثر هنری خوب است؟) لطفاً دلیل محکم و متفکرانه ای برای این موضوع ارائه دهید.

___/2 one point for your opinion + one point for your reason

2 / ___ یک امتیاز برای نظر شما + یک امتیاز برای دلیل شما